

അത്തഹ്‌രീം (നിഷിദ്ധമാക്കൽ)

അവതരണം മദീനയിൽ, വചനങ്ങൾ 12

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ
يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَرْوَاحِكَ وَاللَّهُ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١﴾ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَانَا وَهُوَ
الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾

- 1. അല്ലയോ പ്രവാചകരേ, നീയെന്തിനാണ് സ്വപത്നിമാരുടെ തൃപ്തി തേടിക്കൊണ്ടും, അല്ലാഹു നിനക്ക് അനുവദനീയമാക്കിയ സംഗതിയെ നിഷിദ്ധമാക്കുന്നത്? അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.
- 2. നിങ്ങളുടെ പ്രതിജ്ഞകൾക്കുള്ള പരിഹാരം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നിയമാക്കിതന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷകൻ. സർവജ്ഞനും യുക്തിമാനുമായവൻ.

وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَرْوَاحِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ
اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضُهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ
مَنْ أَدْبَأَكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِي الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾ إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ
فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ
وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةَ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ﴿٤﴾

- 3. പ്രവാചകൻ തന്റെ ഒരു ഭാര്യയോട് ഒരു കാര്യം രഹസ്യമായി പറഞ്ഞ സന്ദർഭം. അവരത് മറ്റൊരാളെ അറിയിക്കുകയും അത് (രഹസ്യം പരസ്യമായ വിവരം) അല്ലാഹു പ്രവാചകന് വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അദ്ദേഹം അതിലെ ചില കാര്യങ്ങൾ ആ ഭാര്യയെ അറിയിച്ചു. ചില കാര്യങ്ങൾ ഒഴിവാക്കുകയും ചെയ്തു. ഇക്കാര്യം പ്രവാചകൻ അവരോട് പറഞ്ഞപ്പോൾ അവർ ചോദിച്ചു: ആരാണിത് താങ്കളെ അറിയിച്ചത്? പ്രവാചകൻ പറഞ്ഞു: സർവജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞനുമായവനാണ് എന്നെ വിവരമറിയിച്ചത്.
- 4. നിങ്ങളിരുവരും അല്ലാഹുവിലേക്ക് പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുന്നുവെങ്കിൽ (അതാണ് നിങ്ങൾക്കുത്തമം). കാരണം, നിങ്ങളിരുവരുടെയും മനസ്സുകൾ വ്യതിചലിച്ചു പോയിട്ടുണ്ട്. അഥവാ നിങ്ങളിരുവരും അദ്ദേഹത്തിനെതിരെ

സംഘടിക്കുകയാണെങ്കിൽ അറിയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവാണു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷകൻ. ജിബ്റീലും സച്ചരിതരായ വിശ്വാസികളൊക്കെയും അതിനുപുറമെ മലക്കുകളുമെല്ലാം (മാലാഖമാർ)അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹായികളായിരിക്കും.

عَسَىٰ رَبُّهُٓ ۖ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبَدِّلَهُٗٓ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّمَّنْ كُنَّ مُسْلِمَتٍ ۖ
 مُؤْمِنَتٍ قَانِتَةٍ تَتَّبِعْتِ عِبَادَتِ سَابِحَتٍ تَتَّبِعْتِ وَابَّكَارًا
 ﴿٥﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُلُوبًا أَنفُسًا كُمْ وَأَهْلِيكُمْ
 نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ
 لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾

5. (പ്രവാചക പത്നിമാരേ) നിങ്ങളെയെല്ലാവരെയും അദ്ദേഹം വിവാഹമോചനം ചെയ്യുന്നപക്ഷം അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിനു് നിങ്ങളെക്കാൾ നല്ലവരായ പത്നിമാരെ പകരം നല്കിയേക്കാം; മുസ്ലിംകളും സത്യവിശ്വാസിനികളും ഭയഭക്തരും പശ്ചാത്താപമുള്ളവരും ആരാധനാനിരതരും വ്രതമനുഷ്ഠിക്കുന്നവരും വിധവകളും കന്യകകളുമായ സ്ത്രീകളെ.

6. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ കുടുംബാദികളെയും നരകാഗ്നിയിൽനിന്നു് നിങ്ങൾ കാത്തുരക്ഷിക്കുക. അതിന്റെ ഇന്ധനം മനുഷ്യരും കല്ലുകളുമാണു്. അതിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിനു് പരുഷപ്രകൃതരും അതിശക്തരുമായ മലക്കുകളാണുണ്ടാവുക. അല്ലാഹുവിന്റെ ആജ്ഞകളവർ അൽപം പോലും ലംഘിക്കുകയില്ല. അവർ കൽപിക്കപ്പെടുന്നതെന്തും അതേപടി അവർ പ്രാവർത്തികമാക്കുന്നു.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ۗ إِنَّمَا تُجْرَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
 ﴿٧﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ثُبُوبًا ۖ إِلَى اللَّهِ تَوْبَةٌ تَضُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن
 يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
 يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ ۗ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
 وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا ۖ أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَآغْفِرْ لَنَا ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ﴿٨﴾

7. ഹേ, സത്യനിഷേധികളേ, നിങ്ങളിന്നു് ഒഴികഴിവു് പറയേണ്ട. നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനു മാത്രമാണു് നിങ്ങൾക്കു പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നത്.

8. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ, അല്ലാഹുവിനോടു് പശ്ചാത്താപിക്കുവിൻ, ആത്മാർഥമായ പശ്ചാത്താപം. നിങ്ങളുടെ നാഥൻ നിങ്ങളുടെ തിന്മകൾ മായിച്ചുകളയുകയും താഴ്ഭാഗങ്ങളിലൂടെ അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗീയാരാമങ്ങളിൽ

നിങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തേക്കാം, അല്ലാഹു തന്റെ പ്രവാചകനെ യും കൂടെയുള്ള വിശ്വാസികളെയും നിന്ദിക്കാത്ത ദിനത്തിൽ. അവരുടെ പ്രകാശം അവരുടെ മുന്നിലും വലതുഭാഗത്തും സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. അവർ പ്രാർഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും: ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! ഞങ്ങളുടെ പ്രകാശം ഞങ്ങൾക്കു നീ പൂർത്തീകരിച്ചുതരണമേ. ഞങ്ങളോട് നീ പൊറുക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീ എല്ലാറ്റിനും കഴിവുറ്റവൻതന്നെ, തീർച്ച.

يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَصِيرُ ﴿٩﴾

9. പ്രവാചകരേ, സത്യനിഷേധികളോടും കപടവിശ്വാസികളോടും നീ സമരം ചെയ്യുക. അവരോട് കർക്കശമായി വർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.. അവരുടെ സങ്കേതം നരകമാകുന്നു. എത്ര ചീത്ത സങ്കേതം!

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتٌ نُّوحٍ وَأَمْرَاتٌ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ ﴿١٠﴾

10. സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഉദാഹരണമായി അല്ലാഹു നൂഹിന്റെ ഭാര്യയെയും ലൂത്രിന്റെ ഭാര്യയെയും ഉദാഹരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരിരുവരും നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽപ്പെട്ട സദ്‌വൃത്തരായ രണ്ട് ദാസന്മാരുടെ കീഴിലായിരുന്നു. എന്നിട്ട് ഇരുവരും രണ്ടുപേരെയും വഞ്ചിച്ചു. അതുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിൽ അവർക്ക് അവർ രണ്ടും ഒട്ടും ഉപകാരപ്പെട്ടില്ല. നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും നരകത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നവരോടൊപ്പം പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുവിൻ എന്ന് ഇരുവരോടും പറയപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَمْرَاتٌ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنَ الْغَوْمِ وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَتَتْ فَرجَهَا فَتَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهَا مِنَ الْقَدِّينِ ﴿١٢﴾

11. ഫറവോന്റെ ഭാര്യയെ വിശ്വാസികൾക്ക് ഉദാഹരണമായി അല്ലാഹു എടുത്തുകാണിക്കുന്നു. അവർ അല്ലാഹുവോട് പ്രാർഥിച്ച സന്ദർഭം: എന്റെ നാഥാ! എന്നിക്കു നിന്റെയടുത്ത് സ്വർഗത്തിലൊരു വീട് ഉണ്ടാക്കിത്തരികയും, ഫറവോനിൽനിന്നും അയാളുടെ ദുർവൃത്തിയിൽ നിന്നും എന്നെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ! ധിക്കാരികളായ ജനത്തിൽനിന്നും എന്നെ നീ മോചിപ്പിക്കേണമേ!

12. തന്റെ ഗൃഹ്യസ്ഥാനത്തെ സൂക്ഷിച്ചു, ഇംറാന്റെ മകൾ മർയമിനെയും (ഉദാഹരണമായി എടുത്തുകാണിക്കുന്നു). അങ്ങനെ അതിൽ നമ്മുടെ ആത്മാവിൽനിന്നും നാം ഉഴുതി. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനങ്ങളിലും ഗ്രന്ഥങ്ങളിലും അവർ വിശ്വസിക്കുകയും അവർ ഭയഭക്തിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്തു
